

# LSF19 S300-1

Référence documentation 9836 6287 03  
Date de publication 2023-01-25

Die grinder

Valable à partir du n° de série A0440001

## Notice d'utilisation du produit

LSF19 S300-1  
(30000 tr/min)

8423122481



### AVERTISSEMENT



**Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité.**

Le non-respect des mises en garde et des consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

**Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.**

**Atlas Copco**

# Sommaire

<b>Informations produit</b> .....	<b>3</b>
Informations générales .....	3
Signalétique de sécurité .....	3
Garantie.....	3
Site web.....	4
ServAid.....	4
Fiches de données de sécurité FDS .....	4
Vidéo de sécurité des produits pour les meuleuses .....	4
PTFE .....	5
Pays d'origine .....	5
Plans cotés .....	5
Aperçu .....	5
Conception et fonction.....	5
Caractéristiques techniques produit .....	5
<b>Installation</b> .....	<b>6</b>
Configuration minimum d'installation .....	6
Qualité de l'air.....	6
Guide de lubrification air et huile .....	6
Raccordement de l'air comprimé .....	6
Instructions d'installation.....	7
Examen visuel - outils et accessoires.....	7
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>8</b>
Directives d'ergonomie .....	8
Mode d'emploi .....	9
Vue d'ensemble du fonctionnement de l'outil .....	9
Levier de commande avec gâchette de sécurité .....	10
<b>Maintenance</b> .....	<b>11</b>
Instructions de maintenance .....	11
Sécurité générale de l'entretien et de la maintenance .....	11
Recommandations pour l'entretien .....	11
Remplacement des palettes .....	11
Instructions de lubrification .....	11
Protection contre la rouille et nettoyage .....	11
Lubrification .....	11
Guide de lubrification.....	12
Notice de démontage/montage.....	12
Instructions concernant le moteur à palettes.....	12
<b>Recyclage</b> .....	<b>15</b>
Réglementation environnementales .....	15

## Informations produit

### Informations générales

#### **AVERTISSEMENT Risque de dégâts matériels ou d'accidents graves**

Veiller à lire, assimiler l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'outil. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un accident corporel grave.

- ▶ Lisez toutes les consignes de sécurité fournies avec les différentes parties du système.
- ▶ Lisez toutes les notices d'installation, d'exploitation et de maintenance des différentes parties du système.
- ▶ Lisez l'ensemble de la réglementation locale concernant le système et les différentes parties qui le composent.
- ▶ Conservez l'ensemble des instructions et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

### Signalétique de sécurité

Les mots **Danger**, **Avertissement**, **Attention** et **Avis** ont la signification suivante :

DANGER	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, <b>entraînera</b> des accidents graves voire mortels.
AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, <b>pourrait entraîner</b> des accidents graves voire mortels.
ATTENTION	Le mot ATTENTION accompagné du symbole d'alerte de sécurité indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des accidents mineurs ou modérés.
AVIS	AVIS sert à aborder des pratiques sans rapport avec un risque d'accident corporel.

### Garantie

- La garantie du produit expirera 12+1 mois après l'expédition depuis le Centre de distribution de Atlas Copco.
- L'usure normale des pièces n'est pas comprise dans la garantie.
  - L'usure normale est celle nécessitant un changement de pièces ou autres opérations de réglage et de révision pendant l'entretien courant de l'outil pendant la période donnée (exprimée en temps, heures de fonctionnement ou autres).
- La garantie du produit repose sur une utilisation correcte, un entretien normal et des réparations appropriées de l'outil et de ses composants.
- La détérioration des pièces consécutive à un entretien inadéquat ou réalisé par des parties autres que Atlas Copco ou ses partenaires d'entretien agréés pendant la période de garantie ne sera pas prise en charge.
- Pour éviter la détérioration ou la destruction de certaines parties de l'outil, il convient de procéder à l'entretien de ce dernier conformément aux périodicités d'entretien recommandées et de suivre les bonnes consignes.
- Les réparations dans le cadre de la garantie ne sont effectuées que dans les ateliers de Atlas Copco ou par des partenaires d'entretien agréés.

Atlas Copco propose une extension de garantie et un entretien préventif à la pointe de la technologie par le biais de ses contrats ToolCover. Pour en savoir plus, s'adresser au représentant SAV local.

#### Pour les moteurs électriques :

- La garantie ne s'appliquera que si le moteur électrique n'a pas été ouvert.

## Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Atlas Copco.

Veillez consulter : [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com).

## ServAid

**ServAid est un portail qui est constamment mis à jour et qui contient des Information techniques, comme :**

- Informations réglementaires et sur la sécurité
- Caractéristiques techniques
- Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien
- Nomenclatures de pièces détachées
- Accessoires
- Plans cotés

Veillez consulter : <https://servaid.atlascopco.com>.

Pour plus d'Informations techniques, veuillez contacter votre représentant local Atlas Copco.

## Fiches de données de sécurité FDS

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Atlas Copco.

Veillez consulter le site Web Atlas Copco pour plus d'informations [www.atlascopco.com/sds](http://www.atlascopco.com/sds).

## Vidéo de sécurité des produits pour les meuleuses

Pour en savoir plus sur les caractéristiques de sécurité des meuleuses Atlas Copco et sur les mesures que l'opérateur doit prendre pour travailler en sécurité, Cliquez sur le lien ou scannez le QR code ci-dessous pour voir la vidéo :

[https://www.youtube.com/watch?v=XK\\_dHwli8-Q](https://www.youtube.com/watch?v=XK_dHwli8-Q)



## PTFE

### **AVERTISSEMENT Risque lié aux polymères**

Les aubes de ce produit contiennent du PTFE (un fluoropolymère synthétique). L'usure peut entraîner la présence de particules de PTFE à l'intérieur du produit. Le PTFE chauffé peut produire de la fumée qui peut provoquer à son tour la fièvre des polymères dont les symptômes sont ceux de la grippe, et particulièrement lorsque le sujet fume du tabac contaminé.

Les recommandations de santé et sécurité concernant le PTFE doivent être suivies lorsque les vannes et d'autres composants sont manipulés :

- ▶ Ne pas fumer en procédant à l'entretien de ce produit.
- ▶ Les particules de PTFE ne doivent pas entrer en contact avec des flammes, un objet incandescent ou une source de chaleur.
- ▶ Les composants du moteur doivent être nettoyés avec un liquide de nettoyage et non pas avec une soufflette.
- ▶ Se laver les mains avant de commencer toute autre activité.

## Pays d'origine

Pour le Pays d'origine, veuillez vous reporter aux informations figurant sur l'étiquette du produit.

## Plans cotés

Les Plans cotés sont soit disponibles dans l'Archive des plans cotés, soit sur ServAid.

Veuillez consulter : <http://webbox.atlascopco.com/webbox/dimdrw> ou <https://servaid.atlascopco.com>.

## Aperçu

### Conception et fonction

Cette meuleuse à rectifier est conçue uniquement pour recevoir des meules sur tige et des fraises rotatives. Ce modèle est lubrifié. Cet appareil ainsi que ses fixations et ses accessoires ne doivent être utilisés que pour l'usage pour lequel ces pièces ont été conçues ; tout autre usage est à proscrire.

- Ne jamais utiliser des meules fixées avec un adaptateur car cette machine n'est pas équipée d'un carter de protection
- Ne jamais utiliser des lames de scie circulaire ou des outils de coupe autres que les meules ou brosses qui sont spécialement spécifiées pour cet outil.

## Caractéristiques techniques produit

Les Caractéristiques techniques produit peuvent être consultées sur ServAid ou sur le site Web d'Atlas Copco.

Veuillez consulter : <https://servaid.atlascopco.com> ou [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com).

# Installation

## Configuration minimum d'installation

### Qualité de l'air

- Pour obtenir des performances optimales et une durée de vie maximale du produit, nous recommandons d'utiliser de l'air comprimé avec un point de rosée maximum de +10°C (50°F). Nous recommandons également d'installer un déshydrateur d'air à réfrigération Atlas Copco.
- Utiliser un filtre à air séparé qui retient les particules solides supérieures à 30 microns et plus de 90% de l'eau liquide. Poser le filtre le plus près possible du produit et avant toute autre unité de traitement d'air pour éviter la chute de pression.
- i** Pour les outils à impulsions/impact, utiliser des lubrificateurs réglés pour ces outils. Les lubrificateurs standard ajoutent trop d'huile, ce qui diminue la performance de l'outil, car il y aura trop d'huile dans le moteur.
- i** S'assurer que le flexible et les raccords sont propres et exempts de toute poussière avant de les relier à l'outil.
- i** Une petite quantité d'huile fournie par un lubrificateur sera bénéfique aussi bien aux produits lubrifiés qu'aux produits non lubrifiés.

## Guide de lubrification air et huile

### Lubrificateurs d'air recommandés :

- Atlas Copco Optimizer (1 litre) 9090 0000 04
- Q8 Chopin 46
- Huile pour outils pneumatiques Shell S2 A 320

## Raccordement de l'air comprimé

### **⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure grave**

L'air sous pression peut provoquer des accidents.

- ▶ Toujours couper l'alimentation en air lorsque le matériel n'est pas utilisé ou avant tout réglage.
- ▶ Dépressuriser le flexible et débrancher l'outil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant tout réglage.
- ▶ Toujours veiller à utiliser un flexible de la bonne taille et une pression d'air adaptée à l'outil.

### **⚠ AVERTISSEMENT Air comprimé**

L'air à haute pression peut provoquer des accidents graves et des dégâts sérieux.

- ▶ Ne pas dépasser la pression d'air maximale.
- ▶ S'assurer qu'il n'y a pas de flexibles ou de raccords endommagés ou mal branchés.

Pour connaître la pression d'air et la taille de flexible correctes, voir les Caractéristiques techniques produit sur - <https://servaid.atlascopco.com> ou [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com).

- i** S'assurer que le flexible et les raccords sont propres et exempts de toute poussière avant de les relier à l'outil.

## ***Instructions d'installation***

### **Examen visuel - outils et accessoires**

**Contrôler visuellement l'outil et les différentes pièces avant de les utiliser.**

- Porte-pince.
- Levier de commande.
- Blocage de levier.

Vérifier l'absence de dégâts et de fuites d'huile susceptibles de compromettre la sécurité de l'outil.

## Fonctionnement

### Directives d'ergonomie

Étudiez votre poste de travail en lisant cette liste de directives générales d'ergonomie afin de détecter des possibilités d'amélioration quant à la posture, au placement des composants ou à l'environnement de travail.

- Faites des pauses fréquentes et changez fréquemment de position de travail.
- Adaptez le poste de travail à vos besoins et à la tâche à réaliser.
  - Organisez-vous de manière à avoir un rayon d'action adapté en déterminant l'endroit où les pièces et outils doivent être positionnés, afin d'éviter les charges statiques sur les muscles.
  - Utilisez des équipements de poste de travail tels que des tables et des chaises adaptées à la tâche à réaliser.
- Évitez les positions de travail à une hauteur plus élevée que le niveau de l'épaule ou nécessitant un maintien statique pendant les opérations d'assemblage.
  - Pour travailler à une hauteur plus élevée que le niveau de l'épaule, réduisez la charge statique sur les muscles en réduisant le poids de l'outil, à l'aide par exemple de bras de serrage, d'enrouleurs de tuyau souple ou de répartiteurs de charge. Il est également possible de réduire la charge statique sur les muscles en tenant l'outil près du corps.
  - Faites des pauses fréquemment.
  - Évitez les postures extrêmes du bras ou du poignet, en particulier lors des opérations nécessitant un certain effort.
- Arrangez-vous pour avoir un champ de vision approprié qui nécessite un minimum de mouvements des yeux et de la tête.
- Utilisez un éclairage adapté à la tâche à réaliser.
- Sélectionnez l'outil adapté à la tâche à réaliser.
- Dans les environnements bruyants, utilisez un équipement de protection auditive.
- Utilisez des outils insérés et des consommables de grande qualité, afin de limiter au maximum l'exposition à des niveaux excessifs de vibrations.
- Limitez l'exposition aux forces de réaction.
  - Pendant le tronçonnage :

Un disque à tronçonner peut se coincer s'il est tordu ou s'il n'est pas correctement guidé. Utilisez la bride adaptée pour le disque à tronçonner et évitez de tordre le disque à tronçonner lors de son utilisation.
  - Pendant le perçage :

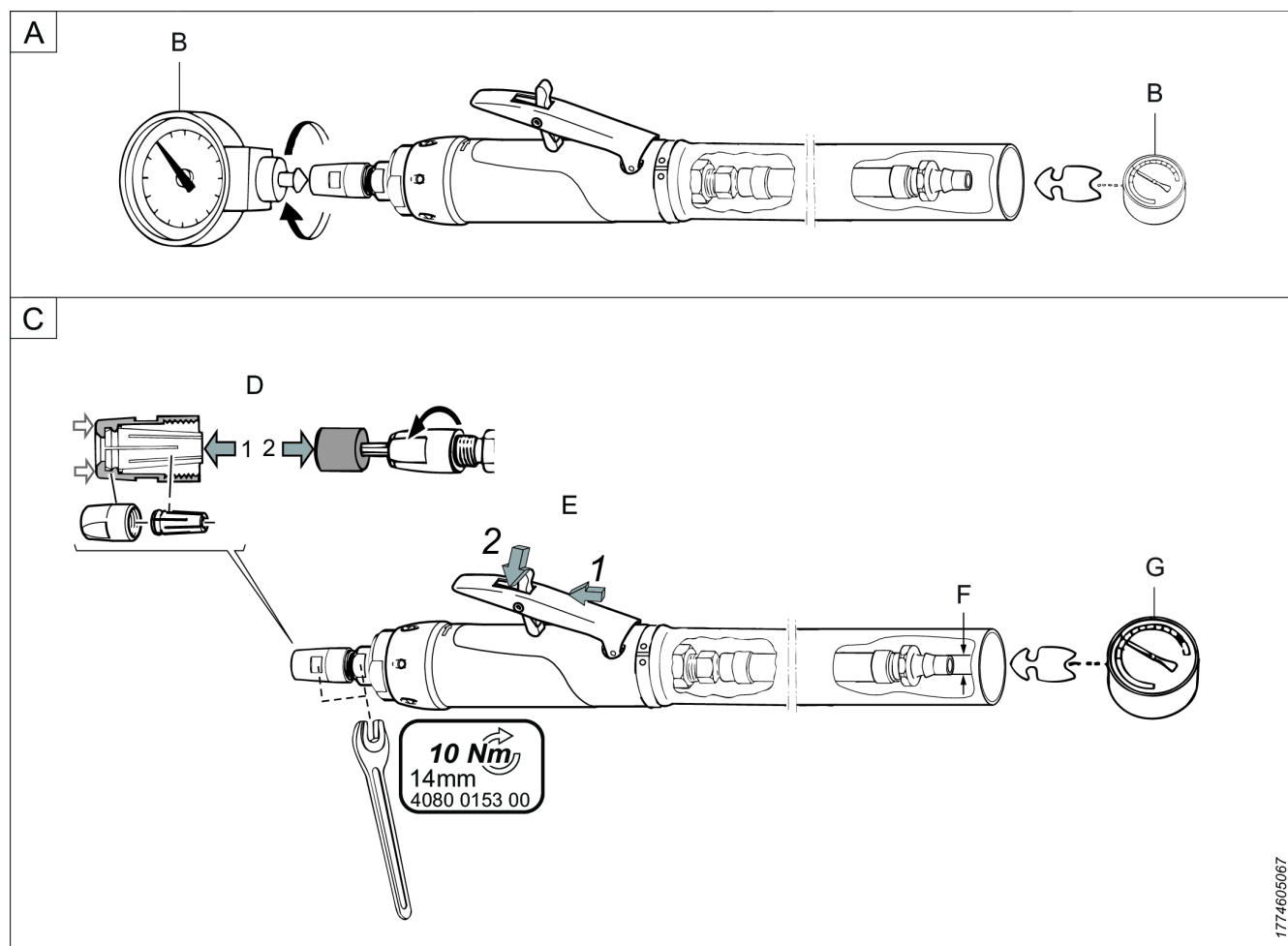
La perceuse peut caler lorsque le foret débouche. Utilisez des poignées latérales si le couple de calage est trop élevé. La norme de sécurité ISO11148 partie 3 recommande d'utiliser un appareil pour absorber le couple de réaction au-dessus de 10 Nm pour les outils à poignée pistolet et 4 Nm pour les outils droits.
  - Lors de l'utilisation de visseuses ou boulonneuses à entraînement direct :

Les forces de réaction dépendent des réglages de l'outil et des caractéristiques de l'assemblage. La force et la posture déterminent la quantité de force de réaction qu'un opérateur peut tolérer. Adapter le réglage de couple à la force de l'opérateur et à sa posture et utiliser un bras ou un toc de réaction si le couple est trop élevé.
- Dans les environnements poussiéreux, utilisez un système d'extraction des poussières ou portez un masque de protection.



## Mode d'emploi

### Vue d'ensemble du fonctionnement de l'outil



A	Contrôle de la vitesse libre
B	Vitesse maximale à 6.3 bar 90 psig 30000 t/m (rpm)
C	Consignes d'utilisation
D	Fixer la pince (1) et la tige (2)
E	Pousser le cran de sûreté vers l'avant (1) et appuyer sur la gâchette pour démarrer (2)
F	Taille du flexible pneumatique : 13 mm (1/2")
G	Pression d'air maximale : - 6.3 bar (- 90 psig)

### Consignes de mise en place

#### ⚠ AVERTISSEMENT Risque d'accidents graves voire mortels

Une survitesse peut provoquer des accidents graves voire mortels !

- ▶ Ne pas manipuler la vitesse de l'outil.
- ▶ Ne pas forcer un dépassement de la vitesse maximale indiquée sur l'outil.


Seuls des techniciens professionnels peuvent réaliser des tests sur la meuleuse à rectifier. Ces techniciens doivent être autorisés à effectuer des tests sur ce type d'outil et à utiliser un système pneumatique conformément aux directives nationales.

- Effectuer un contrôle de la vitesse à vide de l'outil chaque jour et chaque fois que l'outil vient d'être entretenu. Le contrôle de la vitesse à vide doit être effectué avec l'équipement de meulage démonté.

- Utiliser un régulateur de pression pour éviter toute augmentation excessive de la pression d'air susceptible d'entraîner une survitesse.
- S'assurer que les raccords et le flexible pneumatique sont en bon état.

### **Levier de commande avec gâchette de sécurité**

La fonction d'un levier de commande avec gâchette de sécurité est d'éviter un démarrage involontaire de l'outil.

-  Faire basculer la gâchette de sécurité pour verrouiller/déverrouiller la fonction de sécurité. Toujours mettre le levier de commande en position verrouillée avant de ranger l'outil.
- S'assurer que la gâchette de sécurité fonctionne correctement.
- Remplacer le levier de commande s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne jamais retirer la gâchette de sécurité ou la fixer avec une bande adhésive.

## Maintenance

### *Instructions de maintenance*

#### **Sécurité générale de l'entretien et de la maintenance**

Ne pas démonter l'outil.

L'intervention d'entretien ne peut être effectuée que par un atelier agréé ou par un technicien d'entretien qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure grave**

L'air sous pression peut provoquer des accidents.

- ▶ Toujours couper l'alimentation en air lorsque le matériel n'est pas utilisé ou avant tout réglage.
- ▶ Dépressuriser le flexible et débrancher l'outil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant tout réglage.
- ▶ Toujours veiller à utiliser un flexible de la bonne taille et une pression d'air adaptée à l'outil.

#### **Recommandations pour l'entretien**

Il est recommandé de procéder à une maintenance préventive à intervalles réguliers. Voir les informations détaillées sur la maintenance préventive. Si le produit ne fonctionne pas correctement, le mettre hors service et le contrôler.

**Si aucune information détaillée à propos de la maintenance préventive n'est incluse, suivre ces directives générales :**

- Nettoyer les pièces appropriées avec soin
- Remplacer toute pièce défectueuse ou usée

#### **Remplacement des palettes**

Remplacer les palettes du moteur lorsque l'on constate une chute de puissance de l'outil. Si les palettes ne sont pas remplacées à temps, d'autres pièces du moteur sont susceptibles d'être endommagées. Pour accroître la durée de vie utile des palettes, utiliser un lubrificateur pour doser l'huile dans l'entrée d'air.

### *Instructions de lubrification*

#### **Protection contre la rouille et nettoyage**

La présence d'eau dans l'air comprimé peut provoquer l'apparition de rouille. Pour prévenir la rouille, nous recommandons vivement l'installation d'un déshydrateur d'air.

L'eau et les particules peuvent provoquer un collage des palettes et des valves. Ceci peut être évité par l'installation d'un filtre à air près du produit pour éviter la chute de pression.

Avant les arrêts prolongés, toujours protéger l'outil en ajoutant quelques gouttes d'huile dans l'entrée d'air. Faire fonctionner l'outil pendant 5 à 10 secondes et absorber tout surplus d'huile à la sortie d'air dans un chiffon.

**AVIS** Ne pas essayer de dégager le passage d'air à l'aide d'outils acérés.

L'entrée d'air est équipée d'une crépine. Si elle est percée, des corps étrangers peuvent endommager les valves, entraînant un sur-régime.

#### **Lubrification**

**Pour rallonge de broche flexible** – lors de la pose de la broche rallongée – appliquer 0,5 cm<sup>3</sup> (0,03 cu in) de graisse de type « Lubricating Engineers LE3752 » (ou graisse EP) au fond du trou dans le porte-pince.

## Guide de lubrification

Utilisez des lubrifiants de première qualité. Le tableau cidessous contient des exemples de graisses et huiles pour outils pneumatiques recommandés.

Marque	Tout usage Paliers
BP	Energrease LS-EP2
Castrol	Spheerol EP L2
Esso	Beacon EP2
Q8	Rembrandt EP2
Mobil	Mobilegrease XHP 222
Shell	Alvania EP2
Texaco	Multifak EP2
Molycote	BR2 Plus

## Notice de démontage/montage

### Instructions concernant le moteur à palettes

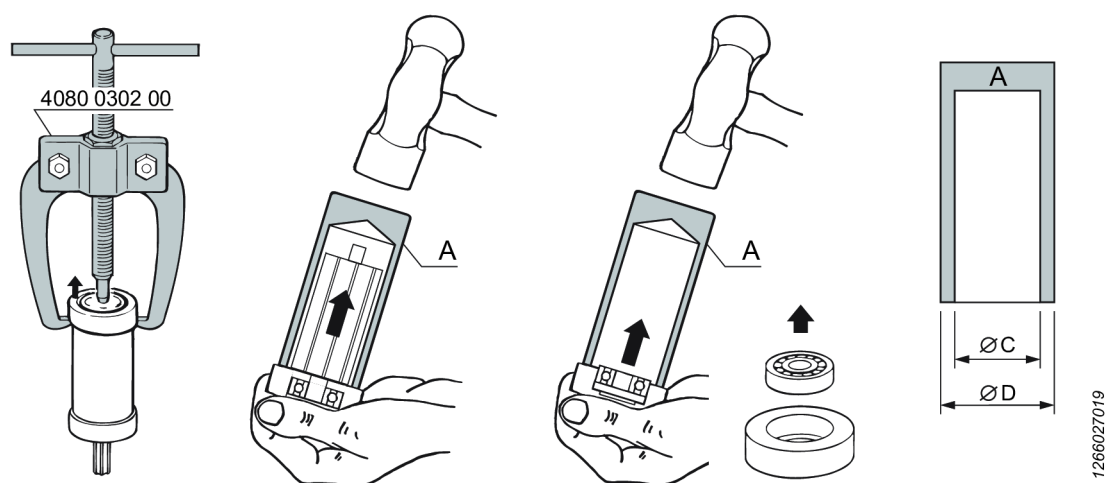
#### ⚠ AVERTISSEMENT Risque lié aux polymères

Les aubes de ce produit contiennent du PTFE (un fluoropolymère synthétique). L'usure peut entraîner la présence de particules de PTFE à l'intérieur du produit. Le PTFE chauffé peut produire de la fumée qui peut provoquer à son tour la fièvre des polymères dont les symptômes sont ceux de la grippe, et particulièrement lorsque le sujet fume du tabac contaminé.

Les recommandations de santé et sécurité concernant le PTFE doivent être suivies lorsque les vannes et d'autres composants sont manipulés :

- ▶ Ne pas fumer en procédant à l'entretien de ce produit.
- ▶ Les particules de PTFE ne doivent pas entrer en contact avec des flammes, un objet incandescent ou une source de chaleur.
- ▶ Les composants du moteur doivent être nettoyés avec un liquide de nettoyage et non pas avec une soufflette.
- ▶ Se laver les mains avant de commencer toute autre activité.

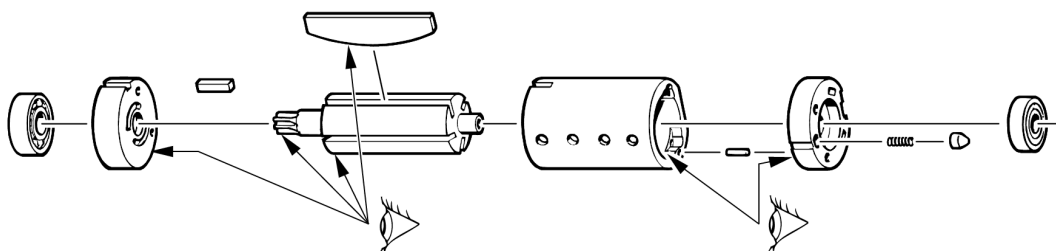
### Démontage



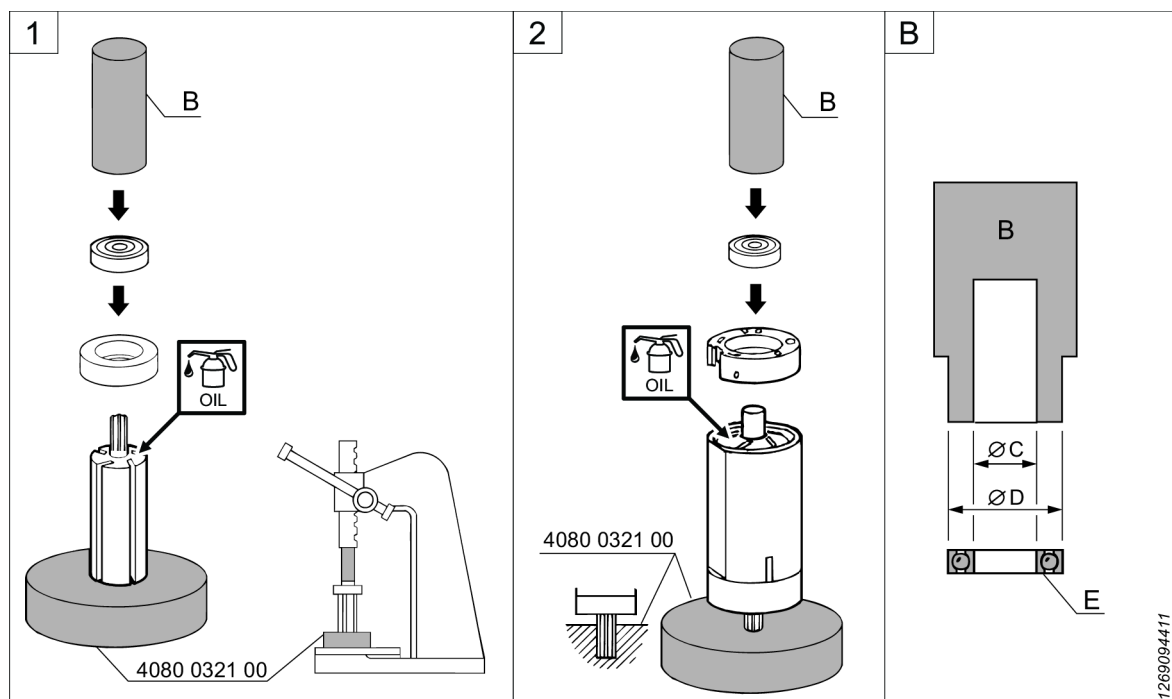
Les outils d'entretien sont également inclus dans l'**outillage d'entretien de base**. Pour de plus amples informations, voir la référence de commande 9835 5485 00.

**Mandrin d'outil de démontage A**

Réf.	Ø D	Ø C
4080 0182 01	7	3,5
4080 0182 02	8	4,5
4080 0182 03	9	5,5
4080 0182 04	10	6,5
4080 0182 05	13	8,5
4080 0182 06	16	10,5
4080 0182 07	19	12,5
4080 0182 08	22	15,5
4080 0182 09	24	17,5
4080 0182 10	26	20,5
4080 0182 11	30	25,5
4080 0182 12	35	30,5
4080 0182 13	40	35,5
4080 0182 14	47	40,5

**Contrôle des pièces de moteur**

1269090315

**Montage**

1269094411

*E : Roulement à billes*

Les outils d'entretien sont également inclus dans l'**outillage d'entretien de base**. Pour de plus amples informations, voir la référence de commande 9835 5485 00.

**Mandrin d'outil de démontage B**

Réf.	Ø D	Ø C
4080 0567 04	12,5	5,2
4080 0567 11	14,5	6,5
4080 0567 01	15,5	5,2
4080 0567 05	18,5	6,2
4080 0567 02	18,5	8,2
4080 0567 06	21,5	7,5
4080 0567 03	21,5	8,2
4080 0567 07	25,5	10,5
4080 0567 08	27,5	12,5
4080 0567 09	31,5	15,5
4080 0567 10	34,5	18,5

## Recyclage

### ***Réglementation environnementales***

Lorsqu'un produit est en fin de vie, il doit être convenablement recyclé. Démonter le produit et recycler les composants conformément à la législation locale.

Les batteries devront être prises en charge par votre organisme national de collecte des batteries.



**Atlas Copco Industrial  
Technique AB**  
SE-10523 STOCKHOLM  
Suède  
Téléphone : +46 8 743 95 00  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

© Copyright 2023, Atlas Copco Industrial Technique AB. Tous droits réservés.  
Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document  
sont interdites. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de  
commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser  
exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement  
causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la  
garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Dans un souci de respect de la vie sauvage et de la nature, notre  
documentation technique est imprimée sur un papier écologique.